

S.M.S.L.



SU-2



# 使用说明书/USER MANUAL/取扱説明書

<http://smsl-audio.com/>

本说明书的内容可能会随版本更改如有变动,恕不另行通知

The contents of this manual may be changed with the edition, and are subject to change without notice.

本説明書の記載内容は、予告なく変更されることがありますので、あらかじめご了承ください。

## 技术参数

- 请将设备安装在通风良好、阴凉、干燥、干净的位置，远离直射阳光热源、振动、灰尘、潮湿或寒冷。
- 只能使用本机指定的电压。使用高于指定数值的电压很危险，而且可能导致火灾，损坏本机或造成人身伤害。对于使用高于指定电压造成的任何损害，我司将不负任何责任。
- 不要试图自行改造或修理本机。如果需要任何服务，请与销售或者我司客服人员联系。不管有任何理由，都没有打开机壳的必要。
- 如果打算长时间不使用本机（比如度假时），请从墙壁交流电源插座上断开电源线的连接。

### 重要提示：

本说明书所提到的产品规格和资讯仅供参考。如有内容更新，恕不另行通知。

## 保修条款

### 一、服务期限

佛山双木三林科技有限公司承诺产品的良好品质，产品自售出之后7天内正常使用情况下出现故障，客户可以选择退货或者保修（不影响二次销售才可退货）。正常使用一年内出现故障可以免费保修。

### 二、购买日期以销售商开出的购机发票或收据日期为准，网购可以交易截图为准。

### 三、有以下情况都不能享受“三包”服务

- 1.一切人为因素损坏，包括非正常工作环境下使用或不按照说明书使用。
- 2.用户私自拆机、改装、维修。
- 3.使用非指定或许可的配件造成损坏的。
- 4.机身的QC或保修贴损毁。
- 5.不能出示有效购机凭证。
- 6.不属于本公司产品。

### 四、保修方式为送修

此条款只适于中国大陆，其它地区请参考当地销售代理商的规定和国家法规。

## 产品特点

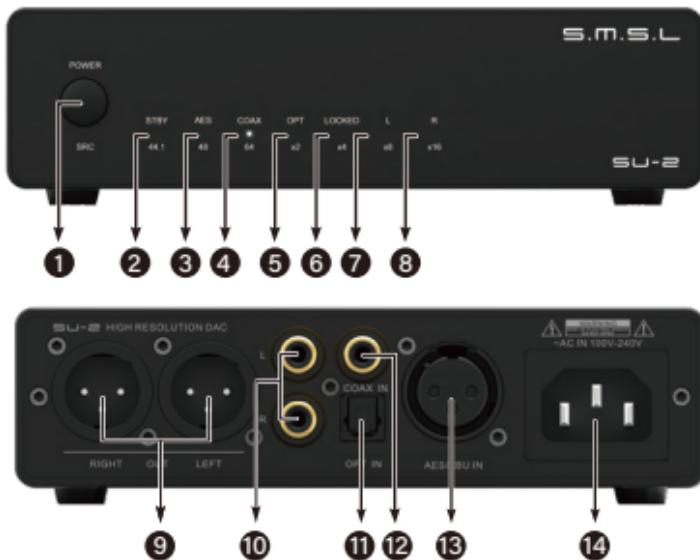
- 高性能设计, 使用ES9039Q2M高端D/A 芯片, 实测THD+N为0.00006%, SINAD是123.5dB;
- 动态范围高达130dB, 轻松捕捉细微声音细节;
- 整机使用了4片高端运算放大器OPA1612A;
- 支持AES/EBU输入和XLR音频输出, 非常适合商业或专业音频用途, 适合远距离传输;
- 机身厚度仅42mm, 适合商业机柜安装;
- 信号指示功能, 可以清楚明确的知道明否有声音输出;
- 设置状态保存, 包括电源状态, 上电自动恢复上次状态;
- 开机自动检测输入, 自动找到有信号的通道;
- 内置宽电压电源设计, 无需适配器;

## 技术参数

输入接口	AES/光纤/同轴		
输出电平	平衡线路	4.7Vrms	
	单端线路	2.3Vrms	
THD+N	平衡线路	0.00006%(-123.5dB)	
	单端线路	0.00008%(-121.5dB)	
动态范围	平衡线路	130dB	
	单端线路	126dB	
信噪比	平衡线路	130dB	
	单端线路	126dB	
位深	AES/同轴/光纤	16bit ~ 24bit/1bit	
采样率	AES/同轴/光纤	PCM	44.1kHz~192kHz
		DSD	DSD(64DoP)
消耗功率	<2.3W		
待机功耗	<0.1W		
体积	150 x 42.5 x 133.1mm (WxHxD)		
重量	532.6g/1.17lbs		

规格时有变更,恕不另行通知。

## 部件介绍



① 按键

② 待机指示灯

③ AES/EBU输入灯

④ 同轴输入灯

⑤ 光纤输入灯

⑥ 信号检测灯

⑦ 左声道灯

⑧ 右声道灯

⑨ 平衡线路输出

⑩ 单端线路输出

⑪ 光纤输入

⑫ 同轴输入

⑬ AES/EBU输入

⑭ 电源输入

## 功能介绍

### ■ 按键

- 长按切换机器待机/工作。
- 短按输入按键切换输入源, 输入会在“AES,同轴, 光纤”之间切换。

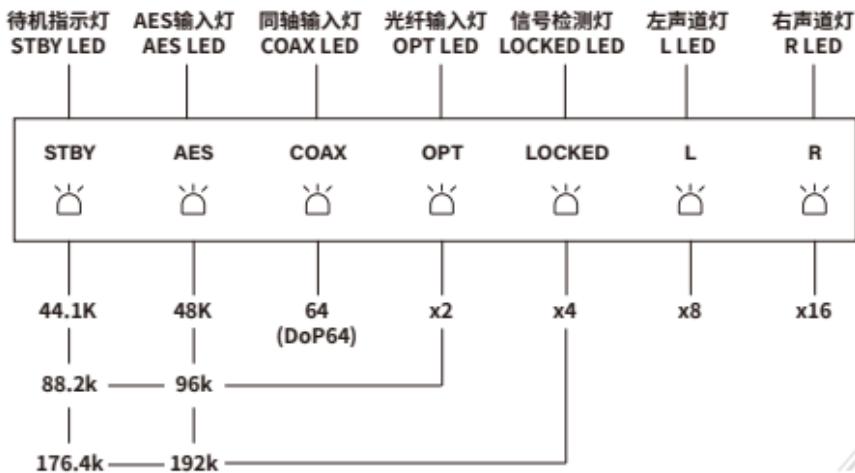
### ■ 自动搜索输入信号功能

- 本机具备自动搜索信号的功能：
  - 1.当没有输入信号时, 信号会自动搜索一遍输入接口, 然后回到记忆的端口；
  - 2.当记忆的输入口有信号时, 搜索功能不会启动!

## 功能介绍

### ■ 指示灯

- 待机指示灯：开机时熄灭，待机模式时红色
- 输入指示灯：切换AES输入、同轴输入、光纤输入亮相应指示灯
- 信号检测灯：当前输入有信号会一直亮灯，没信号会闪烁状态
- 左右声道灯：根据音频左右声的变化节奏而闪烁
- 采样率指示灯：切换不同采样率时，指示灯会按下图指示亮2秒，例如：切换到88.2K采样率音频，待机指示灯(44.1K)和光纤输入灯(x2)会自动亮2秒，然后再恢复原来状态。



## Safety Notes

- Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place-away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, or cold.
- Use the voltage specified on this unit Only. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire , damage to this unit, or personal injury. Our company will not be held responsible for any damage resulting from the use of this unit with a voltage other than that specified.
- Do not attempt to modify or fix this unit by yourself. Contact alesperson or customer service when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reason.
- When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. when going on vacation), disconnect the power cable from the AC wall outlet.

### **Important note:**

The product specifications and information mentioned in this manual are for reference only. The content of this manual is subject to change without notice.

## Warranty Terms

### Warranty Terms

1. The term of service Foshan Shuangmusanlin Technology Co, Ltd. promises good quality products. If the product is defective by normal use within 7 days after purchasing, the customer can chose to send it back for returning or repairing (only the product does not affect the secondary sales can be returned ). Faulty for free within one year warranty normal use.
2. Date of purchase is in accordance with the date on invoice or receipt used by seller, on line shopping can show the screenshot of trade.
3. Following situation can not enjoy "Three Guarantees service"
  - a. All damages by human factors,including use it under non-normal working environment the and not follow manual in structions.
  - b. User privately disassemble, modification, maintenance.
  - c. Use non-designated or approved accessories cause damage.
  - d. QC or warranty stickers damage on cabinet.
  - e. Can not provide a valid purchasing prove.
  - f. Not belong to SMSL product.
4. How to guarantee These terms only suitable for China mainland, other region please refer to the policy of the local sales agents and nations.

## Features

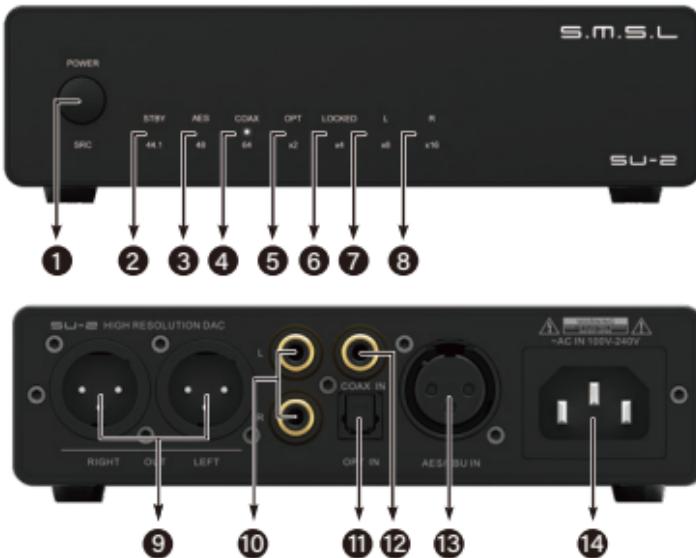
- High performance design, using ES9039Q2M advanced D/A chip, the measured THD+N is 0.00006%, and SINAD is 123.5dB;
- The dynamic range is as high as 130dB, making it easy to capture sound details.
- The whole machine uses four high-end operational amplifiers OPA1612A;
- Support AES/EBU input and XLR audio output, very suitable for commercial or professional audio use, suitable for long-distance connection;
- The product thickness is only 42mm, which is suitable for rack mount installation.
- The signal indicator can clearly know whether there is sound output or not;
- Settings are saved, including the power state, and the last state will be automatically restored after power-on;
- Automatically detect the input when starting, and automatically find the input with signal;
- Built-in wide voltage power supply design, without adapter;

## Specification

Input	AES/Optical/Coaxial		
Output Level	XLR	4.7Vrms	
	RCA	2.3Vrms	
THD+N	XLR	0.00006%(-123.5dB)	
	RCA	0.00008%(-121.5dB)	
Dynamic range	XLR	130dB	
	RCA	126dB	
SNR	XLR	130dB	
	RCA	126dB	
Bit depth	Optical/Coaxial/AES		16bit ~ 24bit/1bit
Sampling rate	Optical/Coaxial/AES	PCM	44.1kHz~192kHz
		DSD	DSD(64DoP)
Power Consumption	<2.3W		
Standby power	<0.1W		
Size	150 x 42.5 x 133.1mm (WxHxD)		
Weight	532.6g/1.17lbs		

Specifications are subject to change without notice.

## Display Interface and Instructions



- |                              |                           |
|------------------------------|---------------------------|
| 1 Power button               | 8 Right channel indicator |
| 2 Standby indicator          | 9 XLR output              |
| 3 AES/EBU input indicator    | 10 RCA output             |
| 4 Coaxial input indicator    | 11 Optical input          |
| 5 Optical indicator          | 12 Coaxial input          |
| 6 Signal detection indicator | 13 AES/EBU input          |
| 7 Left channel indicator     | 14 Power in               |

## Instructions for use

### ■ Botton

- Long press to switch the machine between standby and working mode.
- Short press the Input button to switch the input source, the input will switch between "AES,Coaxial,Optical "

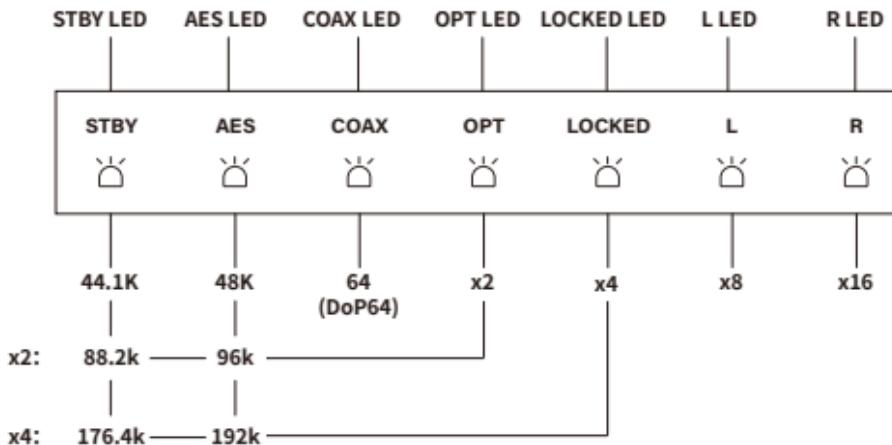
### ■ Automatic Signal Search Function

- This device includes an automatic signal search feature:
  1. If there is no input signal detected, the device will automatically search the input interface and revert to the previously saved memory port.
  2. The search function will not initiate if a signal is present in the memory input port.

## Instructions for use

### ■ Indicators

- Standby Indicator: This indicator is off when the device is starting up and turns red when in standby mode.
- Input Indicators: The corresponding indicators will be on when switching between AES input, coaxial input, and optical input.
- Signal Detection: The current input signal indicator will remain on, while it will flash if no signal is detected.
- Left and Right Channel Indicators: These will flash in sync with the rhythm of the left and right audio signals.
- Sampling Rate Indicator: When changing sampling rates, the indicator will flash for 2 seconds. For example, when switching to audio with a sampling rate of 88.2K, the standby indicator (for 44.1K) and the optical input indicator (x2) will flash for 2 seconds before returning to their original state.



## 安全上のご注意

- 本製品は、換気が良く、涼しく乾燥した清潔な場所に設置してください。直射日光、高温、振動、ほこり、多湿または極端な寒さを避けてください。
- 本製品に指定された電圧のみを使用してください。指定電圧を超える電圧を使用すると、火災や本機の故障、人的被害を引き起こす危険があります。指定電圧を超えて使用されたことによる損害について、当社は一切の責任を負いません。
- 本機を自分で改造または修理しないでください。サービスが必要な場合は、販売店または当社のカスタマーサービスにご連絡ください。いかなる理由があっても、筐体を開ける必要はありません。
- 長期間ご使用にならない場合(例:旅行時など)は、コンセントから電源プラグを抜いてください。

### 重要なお知らせ:

この取扱説明書に記載されている製品の仕様や情報は、あくまで参考情報です。内容は予告なく更新されることがあります。

## 保証条項

### 一、サービス期間

S.M.S.L社は、製品の品質を保証いたします。製品購入後7日以内に正常な使用状態で故障が発生した場合、返品または保証期間内の無料修理を選択することができます(再販売可能な状態に限り返品可能)。また、通常使用で1年内の故障は無償修理対象です。

二、購入日の判定は、販売店発行の購入レシートまたは領収書の日付とします。オンライン購入の場合は取引スクリーンショットが有効です。

三、以下の場合は、「返品/新品交換」のサービスの対象外となります。

- 人為的な損傷(不適切な使用環境や取扱説明書に従わない使用を含む)。
- ユーザーが個人的に本機を解体、改造、修理した場合。
- 指定または認可されていない部品の使用による損傷。
- 本体のQCシールまたは保証シールの破損。
- 有効な購入証明の提示がない場合。
- 当社製品でない場合。

### 四、保証対応は持ち込み修理方式です。

その他の地域については、お客様の販売代理店の規定および各国の規定をご参照ください。

## 製品特徴

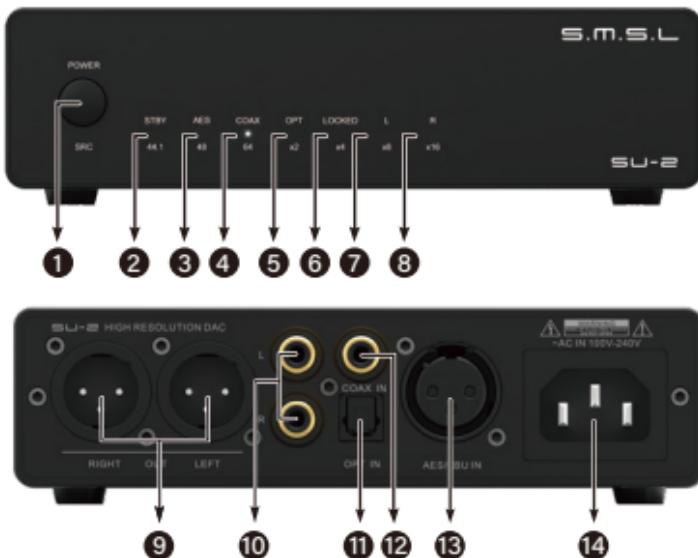
- 高性能デザインで、ES9039Q2M高級D/Aチップを使用し、計測されたTHD+Nは0.00006%で、SINADは123.5dBです。
- 動作範囲が130dBと非常に高く、サウンドの詳細を簡単に捉えることができます。
- 機器全体に四个の高級オペアンプリファイアOPA1612Aを使用しています。
- AES/EBU入力およびXLRオーディオ出力をサポートし、商業的またはプロフェッショナルなオーディオ用途に非常に適しています。長距離接続にも適しています。
- 製品の厚みはわずか42mmで、ラックマウントインストールに適しています。
- 信号インジケーターで、音出力があるかどうかを明確に知ることができます。
- 設定が保存され、電源状態も含まれており、電源を入れた際には最後の状態が自動的に復元されます。
- 起動時に入力を自動検出し、信号がある入力を自動で見つけます。
- 内蔵の広电压電源デザインで、アダプター不要です。

## 技術仕様

入力		AES/光/同軸
出力レベル	XLR	4.7Vrms
	RCA	2.3Vrms
THD+N	XLR	0.00006%(-123.5dB)
	RCA	0.00008%(-121.5dB)
ダイナミックレンジ	XLR	130dB
	RCA	126dB
S/N比	XLR	130dB
	RCA	126dB
ピット深度	光 / 同軸/AES	16bit ~ 24bit/1bit
サンプリングレート	光 / 同軸/AES	PCM 44.1kHz~192kHz
		DSD DSD(64DoP)
消費電力		<2.3W
待機時消費電力		<0.1W
サイズ		150 x 42.5 x 133.1mm (WxHxD)
重量		532.6g/1.17lbs

SMSLは予告なしに仕様や機能を変更する改良を行う権利を有します。

## 部品紹介



- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| ① 電源ボタン            | ⑧ 右チャンネルラインインジケーター |
| ② スタンバイインジケーター     | ⑨ XLR出力            |
| ③ AES/EBU入力インジケーター | ⑩ RCA出力            |
| ④ 同軸入力インジケーター      | ⑪ 光入力              |
| ⑤ 光入力インジケーター       | ⑫ 同軸入力             |
| ⑥ 信号検出インジケーター      | ⑬ AES/EBU入力        |
| ⑦ 左チャンネルラインインジケーター | ⑭ 電源入力             |

## 機能紹介

### ■ ボタン

- 長押しして、機械をスタンバイモードと Working モードの間で切替えます。
- インプットボタンを短押しして、入力ソースを切替えます。入力は「AES、コアクシャル、光」の間で切替わります。

### ■ 自動信号検索機能

- このデバイスには自動信号検索機能が搭載されています：
  - 入力信号が検出されない場合、デバイスは入力インターフェースを自動的に検索し、以前保存されたメモリポートに戻ります。
  - メモリ入力ポートに信号が存在する場合、検索機能は開始されません。

## 機能紹介

### ■ インジケーター

- スタンバイインジケーター: デバイスの起動中はオフで、スタンバイモード時に赤く点灯します。
- 入力インジケーター: AES入力、同軸入力、光入力を切り替えると、対応するインジケーターが点灯します。
- 信号検出: 現在の入力信号インジケーターは信号がある間は点灯し、信号が検出されない場合は点滅します。
- 左右チャンネルインジケーター: 左右のオーディオ信号のリズムに合わせて点滅します。
- サンプリングレートインジケーター: サンプリングレートを変更すると、インジケーターは2秒間点滅します。たとえば、88.2Kのオーディオに切り替えると、スタンバイインジケーター(44.1K用)と光入力インジケーター(×2)が2秒間点滅した後、元の状態に戻ります。

